

Số/No.:08/BC-HGT

Huế, ngày (date) 19 tháng (month) 01 năm (year) 2023

BÁO CÁO
Tình hình quản trị công ty
REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE
(năm 2022/year 2022)

Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước,
Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội.
Kindly to: The State Securities Committee,
Hanoi Stock Exchange.

Tên Công ty đại chúng/Name of public company:

CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH HƯƠNG GIANG
HUONG GIANG TOURIST JOINT STOCK COMPANY

Địa chỉ trụ sở chính/Address of head office: 02 Nguyễn Công Trứ, phường Phú Hội, thành phố Huế

Điện thoại/Telephone: 0234.3826070 - 3826071

E-mail: info@huonggiangtourist.com

Vốn điều lệ/Charter capital: **200.000.000.000 đồng** (Hai trăm tỷ đồng)

Mã chứng khoán/Securities code: **HGT**

Mô hình quản trị Công ty/Governance model: Đại hội đồng cổ đông, Hội đồng quản trị, Ban Kiểm soát và Tổng Giám đốc / General Meeting of Shareholders, Board of Management, Board of Supervisors and General Director.

Về việc thực hiện chức năng kiểm toán nội bộ: Đã thực hiện/ The implementation of internal audit: Implemented.

I. Hoạt động của Đại hội đồng cổ đông/Activities of General shareholder meeting:

Do tình hình dịch bệnh Covid 19 trong những tháng đầu năm 2022 tiếp tục diễn biến phức tạp, ngày 01/03/2022 Hội đồng Quản trị đã thống nhất ban hành Nghị quyết số 01/22/NQ-HĐQT về việc tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2022 bằng hình thức trực tuyến, vào ngày 26 tháng 4 năm 2022 đồng thời thông báo đến toàn bộ cổ đông trong Công ty và các cơ quan có liên quan theo quy định.

Due to the complicated situation of the Covid 19 pandemic in the first months of 2022, on March 1, 2022, the Board of Management unanimously issued Resolution No. 01/22/NQ-HĐQT on organizing the 2022 Annual General Meeting of Shareholders in the

form of online on April 26, 2022 and at the same time notify all shareholders in the Company and relevant agencies according to regulations.

Ngày 26/04/2022 Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2022 (niên khóa 2021) của Công ty Cổ phần Du lịch Hương Giang được tổ chức bằng hình thức trực tuyến tại Khách sạn Hương Giang – 51 Lê Lợi, thành phố Huế đã biểu quyết và quyết nghị thông qua 09 nội dung, cụ thể như sau:

On April 26, 2022, the 2022 Annual GSM (fiscal year 2021) of Huong Giang Tourist JSC held online at Huong Giang Hotel - 51 Le Loi, Hue City and the meeting voted and resolved through 09 resolutions, as follows:

Stt No.	Số nghị quyết/quyết định <i>Resolution/Decision no.</i>	Ngày <i>Date</i>	Nội dung <i>Content</i>
1	05/22/NQ-ĐHĐCĐ	26/04/2022	1. Thông qua Báo cáo của HĐQT đánh giá kết quả hoạt động năm 2021 và phương hướng hoạt động năm 2022. <i>Approval of the report of the Management Board on evaluating the performance in 2021 and the direction of operation in 2022.</i> 2. Thông qua Báo cáo của Ban Tổng Giám đốc Công ty về kết quả hoạt động SXKD năm 2021 và Kế hoạch kinh doanh năm 2022. <i>Approval of the Report of the Board of Directors on the results of production and business activities in 2021 and the business plan in 2022.</i> 3. Thông qua Báo cáo của Ban Kiểm soát Công ty về công tác giám sát năm 2021 và phương hướng hoạt động năm 2022. <i>Approval of the Report of the Board of Supervisors of the Company on supervision in 2021 and operation direction in 2022.</i> 4. Thông qua Báo cáo tài chính của Công ty năm 2021 đã được Công ty TNHH Hãng kiểm toán AASC kiểm toán. <i>Approval of the Company's financial statements for 2021 audited by AASC Auditing Firm Co., Ltd.</i> 5. Không tiến hành chi trả cổ tức, thù lao HĐQT và Ban Kiểm soát năm 2021 do kết quả kinh doanh thua lỗ.

			<i>Not paying dividends and remuneration for the Management Board and Supervisory Board in 2021 due to loss of business results.</i> 6. Phê duyệt chỉ tiêu kế hoạch lợi nhuận, trích lập các quỹ và cổ tức năm 2022, cụ thể như sau: <i>Approval of profit plan targets, setting aside funds and dividends in 2022, specifically as follows:</i> (1) Dự kiến lợi nhuận sau thuế của Công ty năm 2022 (lỗ): (19,311) tỷ đồng <i>Expected profit after tax of the Company in 2022 (loss): (19,311) billion VND</i> (2) Không tiến hành trích lập quỹ và không chia thù lao của HĐQT và BKS năm 2022. <i>Not establishing funds and no remuneration of the Board of Directors and Supervisory Board in 2022.</i> (3) Không tiến hành chi trả cổ tức bởi vì KQKD lỗ. <i>Not paying dividends because of loss of business results.</i> 7. Phê chuẩn việc miễn nhiệm tư cách thành viên HĐQT nhiệm kỳ 2021 – 2026 đối với ông Yukio Takahashi và ông Go Fujiyama. <i>Approving the dismissal of the member of Board of management for the term of 2021 – 2026 to Mr. Yukio Takahashi and Mr. Go Fujiyama.</i> 8. Thông qua việc ủy quyền cho Ban kiểm soát lựa chọn công ty kiểm toán có chất lượng để thực hiện kiểm toán báo cáo tài chính của Công ty năm 2022. Danh sách các Công ty kiểm toán gồm: <i>Approval of the authorization for the Board of Supervisors to select a qualified auditing company to audit the financial statements of the Company in 2022. The list of auditing companies includes:</i> (1) Công ty TNHH Hãng Kiểm
--	--	--	--

			toán (AASC) <i>Audit Firm Company Limited (AASC)</i> (2) Công ty TNHH Kiểm toán KPMG – Chi nhánh Hồ Chí Minh <i>KPMG Auditing Company Limited – Ho Chi Minh Branch</i> (3) Công ty TNHH Ernst & Young <i>Ernst & Young Co., Ltd</i>
			9. Thông qua kết quả Bầu cử bổ sung thành viên Hội đồng quản trị Công ty nhiệm kỳ 2021-2026. <i>Approval of the results of the election of additional members to the Board of Management of the Company for the term 2021-2026.</i>

II. Hoạt động của HĐQT (năm 2022)/ *Board of Management activity (in 2022)*

1. Thông tin về thành viên Hội đồng quản trị (“HĐQT”)/*Information about the Board of Management:*

Stt No.	Thành viên HĐQT/ <i>BOM's' members</i>	Chức vụ/ <i>Position</i> (thành viên HĐQT độc lập, TVHĐQT không điều hành. <i>Independent members of the BOM, Non- executive members of the BOM))</i>	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên HĐQT/ HĐQT độc lập <i>The date becoming/ceasing to be the member of the BOM</i>	
			Ngày bổ nhiệm <i>Date of appointment</i>	Ngày miễn nhiệm <i>Date of dismissal</i>
1	Toshihiko Takahashi	Chủ tịch HĐQT <i>Chairman of the Board of Management</i>	26/4/2022	
2	Johnny Cheung Ching Fu	Thành viên HĐQT, Tổng GD Công ty <i>Member of BOM, General Director</i>	27/04/2018	
3	Đinh Nhật Tân	Thành viên HĐQT không điều hành <i>Non-executive members of the BOM</i>	26/04/2022	
4	Yoshida Tetsuya	Thành viên HĐQT <i>Member of BOM</i>	31/5/2019	
5	Lê Bá Giang	Thành viên HĐQT, Phó TGD Công ty <i>Member of BOM, Deputy General Director</i>	31/5/2019	
6	Yukio Takahashi	Chủ tịch HĐQT <i>Chairman of the Board of Management</i>		26/4/2022

7	Go Fujiyama	Thành viên HĐQT không điều hành <i>Non-executive members of the BOM</i>		26/4/2022
---	-------------	--	--	-----------

2. Các cuộc họp HĐQT/Meetings of the BOM:

Stt No.	Thành viên HĐQT/ Board of Management's member	Số buổi họp HĐQT tham dự/ <i>Number of meetings attended by Board of Management</i>	Tỷ lệ tham dự họp/ <i>Attendance rate</i>	Lý do không tham dự họp/ <i>Reasons for absence</i>
1	Toshihiko Takahashi	04/04	100%	bổ nhiệm từ 26/4/2022
2	Johnny Cheung Ching Fu	07/07	100%	
3	Đinh Nhật Tân	04/04	100%	bổ nhiệm từ 26/4/2022
4	Yoshida Tetsuya	07/07	100%	
5	Lê Bá Giang	07/07	100%	
6	Yukio Takahashi	03/03	100%	Miễn nhiệm từ 26/4/2022
7	Go Fujiyama	03/03	100%	Miễn nhiệm từ 26/4/2022

3. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Tổng Giám đốc/Supervision by the BOM over the Board of Directors.

Trực tiếp chỉ đạo Ban Tổng Giám đốc triển khai các nghị quyết của HĐQT và Đại hội đồng cổ đông liên quan đến công tác điều hành hoạt động kinh doanh của Công ty.

Direct the BOD to implement resolutions of the BOM and resolution of Annual GSM related to the management of business activities of the Company.

4. Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng Quản trị/Activities of the Board of management's committees: Không có/none

5. Các Nghị quyết/Quyết định của HĐQT trong năm 2022/ Resolution/Decision of the BOM issued within of 2022:

Stt No.	Số nghị quyết /quyết định <i>Resolution/Decision no.</i>	Ngày <i>Date</i>	Nội dung <i>Content</i>	Tỷ lệ thông qua <i>Approval rate</i>
1	01/22/ NQ-HĐQT	01/03/2022	Thống nhất Kế hoạch tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2022, niên khóa 2021. <i>Approve the organization plan of the Annual General Meeting of Shareholders 2022 of Huong Giang Tourist Joint Stock Company (year of 2021)</i>	100%
2	03/22/ NQ-HĐQT	30/3/2022	Thống nhất nội dung các tài liệu phục vụ Đại hội đồng cổ đông Công ty cổ phần Du lịch Hương Giang năm 2022.	100%

			<i>Approval of the content of documents (final version) to serve the 2022 General Meeting of Shareholders of Huong Giang Tourist JSC.</i>	
3	04/22/ NQ-HĐQT	30/3/2022	Thông qua chủ trương cho phép Cty TNHH Saigon Morin Huế hoạt động đến 30 tháng 6 năm 2022 <i>Approval policy on allowing Saigon Morin Hue Co., Ltd. to operate until June 30, 2022</i>	100%
4	06/22/NQ-HĐQT	27/4/2022	Bổ nhiệm chức vụ Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty cổ phần Du lịch Hương Giang nhiệm kỳ 2021 - 2026). <i>Appoint the position of BOM Chairman of Huong Giang Tourist Joint Stock Company for the term 2021 - 2026</i>	100%
5	07/22/NQ-HĐQT	27/4/2022	Bổ nhiệm chức vụ Cố vấn cấp cao của Công ty cổ phần Du lịch Hương Giang nhiệm kỳ 2021 - 2026) <i>Appoint the position of Senior Council of Huong Giang Tourist Joint Stock Company for the term 2021 - 2026</i>	100%
6	10/22/NQ-HĐQT	27/4/2022	Thay đổi người đại diện theo pháp luật của Công ty <i>Changing legal representative of the company</i>	100%
7	11/22/NQ-HĐQT	18/6/2022	Thông nhất việc vay vốn cho hoạt động của HGT và thế chấp toàn bộ phần vốn góp của HGT tại HGTr để bảo đảm nghĩa vụ hoàn trả khoản vay của Crystal Treasure Limited. <i>On agreement of the loan for HGT's operations and mortgaged the entire capital contribution of HGT at Huong Giang Travel to secure the loan repayment obligation for Crystal Treasure Limited.</i>	100%
8	12/22/QĐ-HĐQT	19/6/2022	Phê duyệt dự toán giai đoạn 2 dự án nâng cấp nhà hàng Festival. <i>Approval of phase 2 cost estimate of Festival Project</i>	100%
9	17/22/QĐ-HĐQT	25/10/2022	Thông nhất kết quả kinh doanh	100%

			năm 9 tháng đầu năm 2022 và tình hình thực hiện các dự án của HGT Group <i>Approval on the business results of the first 9 months of 2022 and the implementation of HGT Group's projects.</i>	
10	19/22/QĐ-HĐQT	30/12/2022	Thống nhất ước thực hiện kết quả kinh doanh năm 2022 và kế hoạch kinh doanh năm 2023 của Công ty HGT <i>Approval on the estimated business results in 2022 and business plan in 2023 of Huong Giang Tourist JSC.</i>	100%

III. Ban kiểm soát (Báo cáo năm 2022)/Supervisory Board (2022 report):

1. Thông tin về thành viên Ban kiểm soát (“BKS”)/Information about members of BOS:

Stt No.	Thành viên BKS. <i>Members of BOS</i>	Chức vụ <i>Position</i>	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên BKS. <i>The date becoming/ceasing to be the member of the BOS.</i>	Trình độ chuyên môn <i>Qualification</i>
1	Lê Đức Quang	Trưởng ban <i>Head of BOS</i>	17/12/2020	Cử nhân Kinh tế <i>Bachelor of Economics</i>
2	Fumiyo Okuda	Thành viên <i>Member</i>	27/04/2018	Cử nhân chuyên ngành tài chính kinh tế/ <i>Bachelor of Finance and Economics</i>
3	Nguyễn Ngọc Diệu Loan	Thành viên <i>Member</i>	17/12/2020	Thạc sĩ Tài chính ngân hàng/ <i>Master of Banking and Finance</i>

2. Cuộc họp của BKS/ Meetings of Board of Supervisors:

Stt No.	Thành viên BKS/ Ủy ban Kiểm toán <i>Members of Board of Supervisors/ Audit Committee</i>	Số buổi họp tham dự <i>Number of meetings attended</i>	Tỷ lệ tham dự họp <i>Attendance rate</i>	Tỷ lệ biểu quyết <i>Voting rate</i>	Lý do không tham dự họp <i>Reasons for absence</i>
1	Lê Đức Quang	2	100%	100%	
2	Fumiyo Okuda	2	100%	100%	
3	Nguyễn Ngọc Diệu Loan	2	100%	100%	

3. Hoạt động giám sát của BKS đối với HĐQT, Ban Tổng Giám đốc điều hành và các cổ đông/Surveillance activities of the Supervisory Board toward the BOM, BOD and shareholders:

Giám sát HĐQT, Ban Tổng Giám đốc Công ty trong việc thực hiện các nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông và nghị quyết của HĐQT ban hành trong năm. Giám sát việc tổ chức thực hiện các hoạt động điều hành theo qui định của Điều lệ Công ty, quy chế, quy định do công ty ban hành và các văn bản pháp luật liên quan.

Supervise the Board of Management, Board of Directors of the Company in implementing resolutions of the General Meeting of Shareholders and resolutions of the Management Board issued in the year. Supervise the implementation of executive activities in accordance with the Charter of the Company, regulations issued by the company and relevant legal documents.

4. Sự phối hợp hoạt động giữa BKS đối với hoạt động của HĐQT, Ban TGD điều hành và các cán bộ quản lý khác/The coordination among the BOS with the BOM, BOD and other Managers:

Theo quy định tại điều lệ hoạt động của Công ty/ According to the charter of the Company.

5. Hoạt động khác của Ban kiểm soát/Other activities of the BOS: không có/none

IV. Ban điều hành/BOD

STT No.	Thành viên Ban điều hành/ <i>Members of Board of Director</i>	Ngày tháng năm sinh <i>Date of birth</i>	Trình độ chuyên môn <i>Qualification</i>	Ngày bổ nhiệm/ miễn nhiệm thành viên Ban điều hành/ <i>Date of appointment / dismissal of members of the Board of Management /</i>
1	Johnny Cheung Ching Fu	01/07/1966	Cử nhân QTKD học viện Công nghệ Ryerson Canada <i>Bachelor of Business Administration at Ryerson Institute of Technology Canada</i>	15/09/2017
2	Lê Bá Giang	01/01/1961	Cử nhân Kinh tế <i>Bachelor of Economics</i>	09/03/2016

V. Kế toán trưởng/Chief Accountant

Họ và tên <i>Name</i>	Ngày tháng năm sinh <i>Date of birth</i>	Trình độ chuyên môn nghiệp vụ <i>Qualification</i>	Ngày bổ nhiệm/ miễn nhiệm <i>Date of appointment / dismissal</i>
Ngô Đức Chính	15/05/1975	Cử nhân Kinh tế Chuyên ngành Tài chính Kế toán <i>Bachelor of Economics Majoring in Finance and Accounting</i>	15/07/2015

VI. Đào tạo về quản trị Công ty/Training on corporate governance:

Tham gia chương trình đào tạo hệ thống CIMS và nghĩa vụ công bố thông tin do Sở Giao dịch chứng khoán Hà Nội tổ chức ngày 21 tháng 9 năm 2022 tại Đà Nẵng.

Participating in the CIMS system training program and information disclosure obligations organized by the Hanoi Stock Exchange on September 21, 2022 in Da Nang

VII. Danh sách về người có liên quan của công ty đại chúng (Báo cáo năm) và giao dịch của người có liên quan của công ty với chính Công ty/The list of affiliated persons of the public company (annual report) and transactions of affiliated persons of the Company)

1. Danh sách về người có liên quan của c.ty/The list of affiliated persons of the Company:

STT No.	Tên tổ chức/cá nhân <i>Name of organization/individual</i>	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có) <i>Securities trading account (if any)</i>	Chức vụ tại công ty (nếu có) <i>Position at the company (if any)</i>	Số CMND/ hộ chiếu đối với cá nhân hoặc ĐKKD đối với tổ chức; ngày cấp, nơi cấp <i>Passport No.; date of issue; place of issue</i>	Địa chỉ trụ sở chính/địa chỉ liên hệ <i>Address</i>	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan <i>Time of starting to be affiliated person</i>	Thời điểm không còn là người có liên quan <i>Time of ending to be affiliated person</i>	Lý do <i>Reasons</i>	Mối quan hệ liên quan với công ty/ Relationship with the Company
1	Yukio Takahashi		Cố vấn cấp cao của Cty <i>Senior Counsel</i>			26/04/2022			Bố của Chủ tịch HĐQT <i>Father of BOM chairman</i>
2	Hiriko Takahashi					26/04/2022			Mẹ của Chủ tịch HĐQT <i>Mother of BOM chairman</i>
3	Fu Hon Ying Wah Grace					15/9/2017			Mẹ của Tổng Giám đốc <i>Mother of General Director</i>
4	Fu Cheung Wai Peter					15/9/2017			Anh ruột của Tổng Giám đốc <i>Brother of General Director</i>
5	Nguyễn Thị Cẩm Đào					09/3/2016			Vợ của Phó tổng giám đốc <i>Wife of</i>

									Deputy GD
6	Kanako Yoshida					21/5/2019			Vợ của thành viên HĐQT <i>Wife of BOM member</i>
7	Nguyễn Thu Hiền					17/12/2020			Vợ của Trưởng ban kiểm soát <i>Wife of BOS Head</i>
8	Lê Văn Lộc	009C114010				17/12/2020			Chồng của thành viên BKS <i>Husband of BOS member</i>
9	Nguyễn Ngọc Khoa					17/12/2020			Bố của thành viên BKS <i>Father of BOS member</i>
10	Nguyễn Thị Thanh					17/12/2020			Mẹ của thành viên BKS <i>Mother of BOS member</i>
11	Công ty TNHH Khách sạn Kinh Thành					01/01/2008			HGT nắm giữ 35,24% VĐL. <i>HGT holds 35.24% of charter capital</i>
12	Công ty TNHH Du lịch Lăng Cô					01/01/2008			HGT nắm giữ 40% vốn điều lệ <i>HGT holds 40% of charter capital</i>
13	Công ty TNHH Lữ Hành Hương Giang					01/01/2008			HGT nắm giữ 49% vốn điều lệ <i>HGT holds 49% of charter</i>

									capital
14	Công ty TNHH Saigon Morin Huế			3300100000 19/3/2019 TT Huế	30 Lê Lợi, P. Phú Nhuận, Tp Huế, TTH	01/01/2008			HGT nắm giữ 50% vốn điều lệ HGT holds 50% of charter capital
15	Công ty TNHH Đầu tư Du lịch Kinh Thành			3301559816 31/12/2014 TT Huế	02 Nguyễn Công Trứ, Tp Huế, TTH	31/12/2014			HGT nắm giữ 35% vốn điều lệ HGT holds 35% of charter capital
16	Công ty TNHH dịch vụ tư vấn đối tác chung			0106779160 13/3/2015 Hà Nội	18 ngõ 190 đường Giải phóng, Thanh xuân, Hà Nội	17/12/2020			Trưởng BKS là Giám đốc BOS head is Director
17	Crystal Treasure Limited			429105 23/1/2001 Quần đảo British Virgin	Phòng 1501, tòa nhà Prosperity, 39 Queen Road central, Hong Kong	27/4/2018			TV BKS là Giám đốc. BOS member is Director

2. Giao dịch giữa công ty với người có liên quan của công ty; hoặc giữa công ty với cổ đông lớn, người nội bộ, người có liên quan của người nội bộ/ Transactions between the Company and its affiliated persons or between the Company and its major shareholders, internal persons and affiliated persons: không có/none

STT No.	Tên tổ chức/cá nhân Name of organization/ individual	Mối quan hệ liên quan với công ty Relation ship with the Company	Số Giấy NSH*, ngày cấp, nơi cấp NSH No.* date of issue, place of issue	Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ Addresses	Thời điểm giao dịch với công ty Time of transactions with the Company	Số Nghị quyết/ Quyết định của ĐHĐCĐ/ HĐQT... thông qua (nếu có, nêu rõ ngày ban hành) Resolution No. or Decision No. approved by General Meeting of Shareholders/ Board of Directors (if any, specifying date of issue)	Nội dung, số lượng, tổng giá trị giao dịch/ Content, quantity, total value of transaction	Ghi chú Note
1	Crystal Treasure Limited	Cổ đông Shareholder	429105 23/1/2001 Quần đảo British Virgin	Phòng 1501, tòa nhà Prosperity, 39 Queen Road central,	15/7/2022	Nghị quyết HĐQT số 11/22/NQ-HĐQT, ban hành ngày 18/6/2022 Resolution	Crystal Treasure Limited đồng ý cho HGT vay vốn với giá trị tối đa là 550.000 USD. Đã thực hiện	

				Hong Kong		No. 11/22/NQ-HDQT, issued on June 18, 2022	giải ngân 280.000 USD Crystal Treasure Limited agrees to lend HGT a maximum amount of USD 550,000. Disbursed 280,000 USD	
2	Crystal Treasure Limited	Cổ đông Shareholder	429105 23/1/2001 Quần đảo British Virgin	Phòng 1501, tòa nhà Prosperity, 39 Queen Road central, Hong Kong	15/8/2022	Quyết định số 12/22/QĐ-HDQT, ban hành ngày 19/6/2022 Decision No. 12/22/NQ-HDQT, issued on June 19, 2022	Phê duyệt dự toán giai đoạn 2 dự án nâng cấp nhà hàng Festival. Trị giá 100.000 USD bằng nguồn vốn vay Crystal Treasure Limited. Approval of phase 2 cost estimate of Festival Project. Worth USD 100,000 by loan from Crystal Treasure Limited.	

Ghi chú/Note: số Giấy NSH*: số CMND/ Hộ chiếu (đối với cá nhân) hoặc số Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức)/NSH No.: ID card No./Passport No. (As for individuals) or Business Registration Certificate No., License on operations or equivalent legal documents (As for organizations).

3. Giao dịch giữa người nội bộ công ty, người có liên quan của người nội bộ với công ty con, công ty do công ty nắm quyền kiểm soát/ Transaction between internal persons of the Company, affiliated persons of internal persons and the Company's subsidiaries in which the Company takes controlling power: không có/none.

Stt No.	Người thực hiện giao dịch Transaction executor	Quan hệ với người nội bộ Relation ship with internal persons	Chức vụ tại CTNY Position at the listed Company	Số CMND/ Hộ chiếu, ngày cấp, nơi cấp ID card No. /Passport No., date of issue, place of Issue	Địa chỉ Address	Tên công ty con, công ty do CTNY nắm quyền kiểm soát Name of subsidiaries or companies which the Company control	Thời điểm giao dịch Time of transaction	Nội dung, số lượng, tổng giá trị giao dịch/ Content, quantity, total value of transaction	Ghi chú Note

4. Giao dịch giữa công ty với các đối tượng khác/Transactions between the Company and other objects

4.1. Giao dịch giữa công ty với công ty mà thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) và người quản lý khác đã và đang là thành viên sáng lập hoặc thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành trong thời gian ba (03) năm trở lại đây (tính tại thời điểm lập báo cáo)/Transactions between the Company and the company that its members of Board of Management, the Board of Supervisors, Director (General Director) have been founding members or members of Board of Directors, or CEOs in three (03) latest years (calculated at the time of reporting):

Năm 2022: Đã thực hiện giao dịch như mục VII.2 đã trình bày ở trên.

In 2022: Transactions as mentioned above in Section VII.2 have been made

Năm 2021: Thực hiện khoản vay từ Crystal Treasure Limited với số tiền 365.000 USD.

Year 2021: A loan from Crystal Treasure Limited in the amount of 365,000 USD.

Năm 2020: không có.

2020: none.

4.2. Giao dịch giữa công ty với công ty mà người có liên quan của thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) và người quản lý khác là thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành/ Transactions between the Company and the company that its affiliated persons with members of Board of Management, Board of Supervisors, Director (General Director) and other managers as a member of Board of Management, Director (General Director or CEO): **không có/none.**

4.3. Các giao dịch khác của công ty (nếu có) có thể mang lại lợi ích vật chất hoặc phi vật chất đối với thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) và người quản lý khác/ Other transactions of the Company (if any) may bring material or non- material benefits for members of Board of Management, members of the Board of Supervisors, Director (General Director) and other managers: **không có/none,**

VIII. Giao dịch cổ phiếu của người nội bộ và người liên quan của người nội bộ (Báo cáo 6 tháng/năm)/Share transactions of internal persons and their affiliated persons (Semi-annual report/annual report): **Không có/none.**

1. Danh sách người nội bộ và người có liên quan của người nội bộ/The list of internal persons and their affiliated persons công ty / Transactions of internal persons and affiliated persons with shares of the Company:

Stt No.	Họ tên Name	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có) Securities trading account (if any)	Chức vụ tại công ty (nếu có) Position at the company (if any)	Số CMND/H ộ chiếu, ngày cấp, nơi cấp ID card No./Passp ort No. , date of issue, place of issue	Địa chỉ liên hệ Address	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ Number of shares owned at the end of	Tỷ lệ sở hữu cổ phiếu cuối kỳ Percentage of share ownership at the end of the period	Ghi chú Note
------------	----------------	--	--	---	-------------------------------	---	--	--------------------

						<i>the period</i>		
I.	Tên người nội bộ/ <i>Name of internal person</i>)							
1	Toshihiko Takahashi		Chủ tịch HĐQT <i>BOM chairman</i>			0	0	
2	Johnny Cheung Ching Fu		Thành viên HĐQT, Tổng GD <i>BOM member, General Director</i>			0	0	
3	Lê Bá Giang		Thành viên HĐQT, Phó TGD <i>BOM member, Deputy GD</i>			0	0	
4	Tetsuya Yoshida		Thành viên HĐQT <i>BOM member</i>			0	0	
5	Đinh Nhật Tân		Thành viên HĐQT <i>BOM member</i>			300.000	1,5%	
6	Lê Đức Quang		Trưởng BKS <i>BOS Head</i>			0	0	
7	Fumiyo Okuda		Thành viên BKS <i>BOS member</i>			350.000	1,75%	
8	Nguyễn Ngọc Diệu Loan	009C114010	Thành viên BKS <i>BOS member</i>			0	0	
9	Ngô Đức Chính		Kế toán trưởng Cty <i>Chief Accountant</i>			0	0	
10	Hồ Văn Toại		Người phụ trách quản trị Cty <i>Person in charge of corporate governance</i>			900	0,005%	

II. Tên người có liên quan của người nội bộ/ <i>Name of affiliated persons</i>								
1	Yukio Takahashi		Cố vấn cấp cao của Cty <i>Senior Counsel</i>					
2	Hiriko Takahashi							
3	Fu Hon Ying Wah Grace							
4	Fu Cheung Wai Peter							
5	Nguyễn Thị Cẩm Đào							
6	Kanako Yoshida							
7	Nguyễn Thu Hiền							
8	Lê Văn Lộc	009C114010						
9	Nguyễn Ngọc Khoa							
10	Nguyễn Thị Thanh							

2. Giao dịch của người nội bộ và người có liên quan đối với cổ phiếu của công ty/ *Transactions of internal persons and affiliated persons with shares of the Company. Không có/none*

Stt No.	Người thực hiện giao dịch <i>Transactio</i>	Quan hệ với người nội bộ <i>Relationshi</i>	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ <i>Number of shares owned at the</i>	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ <i>Number of shares owned at the end of</i>	Lý do tăng, giảm (mua, bán, chuyển)
---------	--	--	---	---	-------------------------------------

	n executor	p with internal persons	beginning of the period		the period		đổi, thưởng...) Reasons for increasing, decreasing (buying, selling, converting, rewarding, etc.)
			Số cổ phiếu Number of shares	Tỷ lệ Percentage	Số cổ phiếu Number of shares	Tỷ lệ Percentage	
.....							

VIII. Các vấn đề cần lưu ý khác/Other significant issues:

Tập trung chỉ đạo Ban Tổng Giám đốc và các bộ phận liên quan tăng cường các giải pháp để tổ chức kinh doanh trong điều kiện dịch bệnh Covid 19 đã được kiểm soát, nhằm hoàn thành kế hoạch kinh doanh năm 2022. Triển khai thực hiện có hiệu quả các nội dung nghị quyết của Hội đồng quản trị đã ban hành trong năm 2022.

Focusing on directing the Board of Directors and related departments to strengthen solutions to organize business in the condition that the Covid-19 pandemic has been controlled, in order to complete the business plan 2022. Effectively implement the contents of the resolutions of the Management Board issued in 2022.

Một số nội dung nêu trên, Công ty Cổ phần Du lịch Hương Giang kính báo cáo Ủy ban Chứng khoán nhà nước, Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội theo qui định.

Some of the contents above, Huong Giang Tourist Joint Stock Company respectfully report to the State Securities Commission, Hanoi Stock Exchange according to regulations.

Nơi gửi/Receipt:

- Như trên/As above
- Lưu TKHQĐT/Save at BOM's secretary;

TUQ. CHỦ TỊCH HĐQT

Authorized by the Chairman of the BOM

TỔNG GIÁM ĐỐC

General Director



Johnny Cheung Ching Fu